

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 0]				vgl. [M 29/1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ο' ο ὀ-μικρόν	nu nu	üu üu	w gr LW	70 70000 welcher-klein <i>ist</i> der-klein <i>ist</i>	
[O 1]				vgl. [M 18]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὁ ἡ τό	ma fe ne			der die das	
ὅς ἥ ὅ	pna / ma pna / fe pna / ne			welcher welche welches welcher <i>Art</i>	
οἷος	pn			derart derartig derart <i>wie</i>	wie ὡς
τοι-οὔτος τοι-αὐτή τοι-οὔτο	pna / ma pna / fe pna / ne		w 2. WO	der-dieser die-diese das-dieses solcher, solche solches	
μέν-τοι	cj		w 2. WO	das ¹ -bleibt ² allerdings	wirklich doch ὄντως γέ

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 2]					falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὄγκῶ	vb	üu	w 2. WO	<i>negativ gewichten</i> sich arrogant <i>verhalten</i> sich schwulstig <i>verhalten</i>		
ὄγκος	ma	Heb 12.1	w 2. WO	Gewicht Arroganz Schwulst	Bürde [Aufgeblasenheit]	φορτίον [φυσίωσις]
ὄγκώδης	aj		w 2. WO	arrogant schwulstig	gewichtig	
ὑπέρ-ογκος	aj	2 Petr 2.18 Jud 16	w 2. WO	übermäßig-arrogant übermäßig-schwulstig	über-gewichtig stolz	ὑπερ-ήφανος

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 3]					falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὁδεύω	vb	Luk 10.33		<i>sich auf dem Weg befinden</i> {DaBhaR: unterwegs sn = wäre ps formuliert}	weg-reisen [wandern]	ἀπο-δημέω [ἴδοι-πορέω]
ὁδός	fe			Weg Weglänge	Weg-Reise gehen	ἀπο-δημία πορεύομαι
ὁδισμα	ne			Weg		
ὁδίτης	ma			Unterwegsseiender		
ὁδος	aj			den Weg betreffend		
ἄμφ-οδον	ne aL Codex D	Mar 11.4 Apg 19.28		Ring-Weg		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 3]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
μεθ-οδεύω	vb		w frei gr LW	Ränkespiel treiben einen Weg-nachgehen meth-odisch vorgehen	[überlisten] [παν-ουργέω]
		üu			
μεθ-οδεία	fe	Eph 4.14 Eph 6.11	w frei gr LW	Ränke mitgegangener-Weg weitergegangener-Weg Meth-ode	List [Trug] παν-ουργία [δόλος]
συν-οδεύω	vb	Apg 9.7	w persLW	den Weg gehen-zusammen mit den Weg gehen-gemeinsam mit wie eine Karawane reisen {DaBhaR: samt-unterwegs sn = wäre ps formuliert}	
συν-οδία	fe	Luk 2.44	w persLW	Karawane zusammen mit-auf dem Weg Seiende gemeinsam-auf dem Weg Seiende	
ἐξ-οδεύω	vb			hinaus-des Weges ziehen	
ἐξ-οδος	fe	Luk 6.31 Heb 11.22 2 Petr 1.15	w frei gr LW	Ausgang Hinaus-Weg Ex-odus	
δι-ἐξ-οδος	fe	Mat 22.9	w frei	durchgehender-Hinaus-Weg die Ortsgrenze durchschneidender-Hinaus-Weg durchgehender-Ausgang	
δι-οδεύω	vb	Luk 8.1 Apg 17.1		auf Wegen ² -durchwandeln ¹	
δί-οδος	fe		w frei	Durchgang Weg ² -durch ¹	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üu = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 3]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
παρ-οδεύω	vb	üu		am Weg-vorbeigehen	
πάρ-οδος	fe	1 Kor 16.7		Vorbei-Weg Weg-nebenbei	vorbei-gehen παρα-πορεύομαι
εὖ-οδόω	vb			wohl-Weg haben einen wohlgefälligen-geebneten Weg haben	
εὖ-οδοῦμαι	md/ps			wohl-zuwege sn, wd auf einem wohlgefälligen-geebneten o. geführten Weg sn, wd	glücklich leben wohl-gehen μακαρίζομαι εὖ-πορεύομαι
Εὖ-οδία	fe	Php 4.2	gr LW	Wohl-Wegige auf einem wohlgefälligen-geebneten o. geführten Weg Befindliche Eu-odia	
εἴσ-οδος	fe	teil-übs	w frei	Eingang Hinein-Weg	
ὁδο-ποιέω	vb	aL Mar 2.23 Codex B		einen Weg-machen	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üu = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 4]				vgl. [P 45] + [O 38/4] + [R 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀδυνάω	vb			beschmerzen schmerzen Schmerz verursachen	[Kummer verursachen] [quälen] [sich mühen]
ὀδύνομαι	md/ps	Luk 2.48 Luk 16.24 Luk 16.25 Apg 20.38		beschmerzt sn, wd schmerzlich berührt sn, wd	Pein leiden betrübt sn [Kummer leiden]
ὀδύνη	fe	Röm 9.2 1 Tim 6.10		Schmerz	[Kummer] [Qual]
ὀδυνέω	vb	aL Röm 8.22 Codex F+G		schmerzlich haben	
ὀδυνη-ρος	aj		w 2. WO	schmerzhaft schmerzlich	
ὀδυ-ρμός	ma	Mar 2.18 2 Kor 7.7	w frei	Bejammern	Schmerzens-Fluß Wehklage Bejammern
ὀδυ-ρμα	ne			Schmerz-Fließen	κοπετός θρηνηός
ὠδίνω	vb	übs	w 2. WO	Wehen haben	Geburtsschmerzen haben [wehen]
ὠδίν	fe	übs	w 2. WO	Wehe	Geburtsschmerz [Wehe]
συν-ὠδίνω	vb	Röm 8.22 übs	w 2. WO	zusammen-Wehen haben	zusammen-Geburtsschmerz haben

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üu = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 5]	„stinken“ = negativ / „duften“ = positiv / „riechen“ = allgemein				falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὄζω	vb	Joh 11.39		riechen stinken duften		
ὄσμη ὄδμη	fe	Joh 12.3 2 Kor 2.14 2 Kor 2.16 Eph 5.2 Php 4.18		Geruch Gestank Duft		
ὄσ-φραίνομαι	md/ps dp			s. o. p. Geruchs-Sinn haben		
ὄσ-φρησις	fe	1 Kor 12.17		Geruchs-Sinn		
εὖ-ὄδμος	aj			wohl-duftend wohl-riechend		
εὖ-ὠδία Εὖ-ὠδία	fe	2 Kor 2.15 Eph 5.2 Php 4.18 Php 4.2 TR	gr LW	Wohl-Duftenes Wohl-Duftene Wohl-Riechendes Wohl-Riechende Eu-odia		
[O 6]					falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὄθονη	fe	Apg 10.11 Apg 11.5		Tuch		
ὄθόνιον	ne			Tuchstreifen Tüchlein		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 7]				vgl. [A 37] + [Ä 11] + [B 4] + [O 17] + [L 10] + [Ph 7]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
οἶω	vb		w 2. WO	mutmaßen wähnen <i>sich einbilden</i>	[vermuten] [ὑπο-νοέω] [argwöhnen] [ὑπ-ορτεύω] [meinen] [δοκέω] denken νοέω gedenken μνημονεύω	
οἴ(ο)μαι	md/ps	Joh 21.25 Php 1.17 Jak 1.7	w 2. WO	s. o. p. mutmaßen s. o. p. wähnen <i>sich einbilden</i>		
οἶμος	ma			Pfad		
ἵεμαι		üu		<i>auf einem Pfad eilen</i>		
παρ-άλληλος	aj		w gr LW	[neben-einander] [par-allel]		
	fe		w gr LW	[Neben-Einanderstellung] [Par-allele]		
παρ-οιμία	fe	Joh 10.6 Joh 16.25 Joh 16.29 2 Petr 2.22	w	Neben-Einbildung Neben-Pfad <i>zu übertragende beispielhafte Veranschaulichung durch Erzeugen eines Bildes der Wahrheit, daß durch einen Pfad der Wahrheit, der neben der Wirklichkeit verläuft</i>	Gleichnis	ὁμοίωμα
					Entsprechung Ana-logie	ἀνα-λογία
					[Sinnbildhaftigkeit] [Al-lego-rie]	[ἀλ-ληγο-ρία]
					[Meta-pher] [weitergehende Übertragung]	[μετα-φορά]
					Vergleich Para-bel	παρα-βολή
					[Par-allele] [Neben-einanderstellung]	[παρ-άλληλος]
		teil-übs teil-übs	gr LW frei	Sprichwort parallele Metapher {DaBhaR = Par-allele}		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 8]	„οίγω“ als Stamm auch einzeln, daher muß „ ^{hf} “ als Übersetzungs-Auslassung stehen			vgl. [A 43]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οίγνυμι οίγω	vb			öffnen	
δι-οίγω	vb			durch-und durch-öffnen durchweg-öffnen	
δι-αν-οίγω	vb	Luk 2.23 Luk 24.32 Luk 24.45 Apg 16.14 Apg 17.3	ww 2. WO nv üs	durch und durch-hinauf-öffnen durchweg-hinauf-öffnen durch und durch-wieder-öffnen durchweg-wieder-öffnen durch und durch-öffnen ^{hf} durchweg-öffnen ^{hf}	eröffnen Erst-Geburt μηρόω πρωτό-γονος
δι-αν-οίγομαι	ps	Mar 7.34 Luk 24.31 Apg 7.56	ww 2. WO 3. WO nv üs	durch und durch-hinauf-geöffnet sn, wd durchweg-hinauf-geöffnet sn, wd durch und durch-wieder-geöffnet sn, wd durchweg-wieder-geöffnet sn, wd durch und durch-oben-geöffnet sn, wd durchweg-oben-geöffnet sn, wd durch und durch-geöffnet wd ^{hf} durchweg-geöffnet wd ^{hf}	
ἐξ-αν-οίγω	vb	aL Codex D Apg 12.16	w 2. WO nv üs	aus diesem Grund-hinauf-öffnen aus diesem Grund-wieder-öffnen aus diesem Grund-öffnen ^{hf}	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 8]	„οίγω“ als Stamm auch einzeln, daher muß „ ^{hf} “ als Übersetzungs-Auslassung stehen			vgl. [A 43]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οίγνυμι	vb			öffnen	
ἀν-οίγω	vb		ww 2. WO 3. WO nv üs	<p>hinauf-öffnen sich <u>hinauf-öffnen</u></p> <p>wieder-öffnen sich wieder-öffnen oben-öffnen sich oben-öffnen öffnen^{hf} sich öffnen^{hf}</p>	
ἀν-οίγομαι	ps		ww 2. WO 3. WO nv üs	<p>hinauf-geöffnet sn, wd</p> <p>wieder-geöffnet sn, wd oben-geöffnet sn wd geöffnet^{hf}, sn, wd</p>	
ἀν-οιξίς	fe	Eph 6.19	ww 2. WO nv üs	<p>Hinauf-Öffnen Hinauf-Öffnung</p> <p>Wieder-Öffnen Wieder-Öffnung Öffnen^{hf} Öffnung^{hf}</p>	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 9]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οικέω	vb		w 2. WO	wohnen bewohnen hausen	
οικέομαι	md/ps		w 2. WO	bewohnt sn, wd zu Hause sn	
οικίζω	vb			bewohnbar <i>machen</i>	
οικήσιμος	aj			bewohnbar wohnlich	
οἰκησις	fe			Wohnen Bewohnen Wohnort	
οικήτηρ	ma			Bewohner	
οικήτός	aj			bewohnt	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 9]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οἶκος	ma			Wohnstätte Wohnung Bewohner Wohnzugehöriger Wohngemeinschaft	
		Apg 7.10		wohnzugehöriges Gesamtvermögen	
οἰκία	fe		w 2. WO	Haus Hausgenossenschaft	Wohnliches Bewohntes Wohnsitz
οἰκίσκος	fe		w 2. WO	Häuschen	
οἰκέτης	ma		w 2. WO	Hausdiener	Wohnungsbediensteter
οἰκιακός	ma	Mat 10.25 Mat 10.36	w 2. WO	Hausgenosse	Mitbewohner
οἰκετεία	fe	Mat 24.45 aL Codex B	w 2. WO	Hausdienerschaft	Wohnpersonal
οἴκημα	ne	Apg 12.7	w frei	Gefängniszelle	Wohnzelle

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 9]				vgl. [K 64]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
οἰκέιος	aj	Gal 6.10 Eph 2.19 1 Tim 5.8	w 2. WO frei	Wohnzugehöriger Haus Zugehöriger häuslich Familie	[Hausgenosse]	[οἰκιακός]
παρ-οικέω	vb	Luk 24.18 Heb 11.9	w 2. WO 3. WO	neben-wohnen als Nichtzugehöriger danebenstehend-wohnen verweilen sich als Auswärtiger aufhalten	[sich ansiedeln]	[ἐν-οικίζομαι]
πάρ-οικος	aj	Apg 7.6 Apg 7.29 Eph 2.19 1 Petr 2.11	w 2. WO 3. WO	Neben-Wohner als Nichtzugehöriger danebenstehender-Bewohner Verweilender Auswärtiger	Bürger Fremdling	πολίτης ἄλλό-τριος
παρ-οικία	fe	Apg 13.17 1 Petr 1.17	w 2. WO 3. WO	Neben-Wohnen als Nichtzugehöriger danebenstehendes-Bewohnen Verweilen Auswärtssein		
περι-οικέω	vb	Luk 1.65		um herum-bewohnen rundherum-bewohnen		
περί-οικος	aj	Luk 1.58		um herum-wohnend rundherum-wohnend	Nachbar	γείτ-ων

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 9]				vgl. [K 64]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
συν-οικέω	vb	1 Petr3.7		zusammen-wohnen	
συν-οίκησις	fe			Zusammen-Wohnen	
συν-οικίζω	vb		w 2. WO	zusammen-ansiedeln zusammen-bewohnbar <i>machen</i>	[besiedeln] [κτιζω]
ἐν-οικέω	vb			inne-wohnen innerlich-wohnen	
ἐν-οικίζω	vb	teil-übs	w 2. WO	ansiedeln <i>darin-wohnen</i>	[besiedeln] [κτιζω]
ἐν-οικίζομαι	md/ps	teil-übs		sich ansiedeln	
ἐν-οίκησις	fe	teil-übs		Ansiedlung	
ἐν-οικος	ma			Ein-Wohner	
ἐν-οίκιος	aj			im-Hause	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 9]				vgl. [K 64]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οίκη-τήριον	ne	2 Kor 5.2 Jud 6	w 2. WO	Behausung	Wohn-Hütstätte
κατ-οίκη-τήριον	fe	Eph 2.22 Apk 18.2	w 2. WO	jeweilige-Behausung entsprechende-Behausung	von oben Herab-Wohn-Hütstätte allbezügliche-Wohn-Hütstätte
οίκ-ουργέω	vb				in der Wohnstätte-wirken
οίκ-ουργός	aj ak	Tit 2.5	w 2. WO	bezüglich der häuslicher-Arbeit beschäftigt	bezüglich der Wohnstätte-wirkend
παν-οικεί	av	Apg 16.34	w 2. WO	zusammen mit jedem-aus seinem Haus	samt alljedem-Wohnzugehörigen
οίκ-ουρός	aj	aL Tit 2.5 Codex κ^2 +R	w 2. WO	das Hauswesen-beaufsichtigend	die Wohnstätte-beaufsichtigend

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 9]	Wort-Verwandtschaft mit [N 14]			vgl. [K 64]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
οίκου-μείνη	fe		w 2. WO gr LW	Wohn-Bleibe Bewohnte Öku-mene		
οικο-νομέω	vb	Luk 16.2	w 2. WO 3. WO frei gr LW	den zum Denken ² bestimmten-Wohnort ¹ hüten die Wohn-Bestimmung hüten das Wohn-Gesetz hüten Haushalt verwalten öko-nomisch handeln	„verwalten“ wird in verschiedenen Zusammenhängen und mit unterschiedlichen Wörtern gebraucht	
οικο-νομία	fe		w 2. WO 3. WO frei gr LW	Hütung des zum Denken ² bestimmten-Wohnortes ¹ Wohn-Bestimmungshütung Wohn-Gesetzhütung Haushaltsverwaltung Öko-nomie		
οικο-νόμος	ma		w 2. WO 3. WO frei gr LW	Hüter des zum Denken bestimmten-Wohnortes Wohn-Bestimmungshüter Wohn-Gesetzhüter Haushaltsverwalter Öko-nom		
μετ-οικέω	vb		w 2. WO	um-siedeln	mit-bewohnen	
μετ-οικεσία	fe	üü			Verlassen des Wohnortes ² -zusammen mit ¹	
μετ-οικία	fe				Mit-Bewohnen	
μέτ-οικος	aj	üü	w 2. WO	nachträglicher-Ansiedler	Mit-Bewohner	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 9]	„siedeln“ je teil-übs / Vorsilbe: „be-“ bei ak			vgl. [K 64] + [Ph 25]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
μετ-οικίζω	vb	Apg 7.4 Apg 7.43	w 2. WO	mit-wohnen <i>lassen</i> um-siedeln lassen	verpflanzen μετα-φυτεύω
μετ-οικησίς	fe	Mat 1.11 Mat 1.12 Ma 1.17	w 2. WO	Umsiedlung-der Bewohner Um-Siedlung	Weg-Führung ἀπ-αγωγή
κατ-οικέω	vb		w 2. WO	von oben herab-wohnen{lassen} von oben herab- be wohnen{lassen} allbezüglich-wohnen{lassen} allbezüglich- be wohnen{lassen} jeweils-wohnen {lassen} jeweils- be wohnen {lassen} entsprechend-wohnen {lassen} entsprechend- be wohnen {lassen}	
κατ-οικίζω	vb	Jak 4.5	w 2. WO	von oben Herab-Wohnung machen allbezüglich-Wohnung machen jeweils-Wohnung machen entsprechend-Wohnung machen	
κατ-οικία	fe	Apg 17.26	w 2. WO	von oben Herab-Wohnen allbezüglich-Wohnen jeweils-Wohnen entsprechend-Wohnen	
κατ-οίκησις	fe	Mar 5.3		von oben Herab-Wohnung allbezüglich-Wohnung	
ἐγ-κατ-οικέω	vb	üü üü üü 2 Petr 2.8		von oben herab ² -wohnen ³ -innerlich ¹ allbezüglich ² -wohnen ³ -innerlich ¹ eingebürgert ¹ -wohnen ³ -in jeder Beziehung ²	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üü** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 10]	„mitfühlen“ je teil-übs mit „fühlen“			vgl. [Th 19]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
οἰκτ(ε)ῖρω	vb	Röm 9.15	w 2. WO 3. WO	mitfühlen mitfühlend behandeln Bedauern empfinden Wehmut empfinden	sich erbarmen	ἐλεῶ
οἰκτιρμός	ma		w 2. WO 3. WO	Mitgefühl Bedauern empfinden Wehmut empfinden	Erbarmen Barmherzigkeit	ἔλεος
οἰκτίρων	av	Luk 6.36 Jak 5.11	w 2. WO 3. WO	mitfühlend Bedauern empfindend Wehmut empfindend	barmherzig	ἐλεήμων
[O 10/1]				vgl. [K 47]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
οἰμῶζω	vb			beklagen	[wehklagen]	[κοπτόμαι]
οἰμωγή	fe			Beklagen	[Wehklage]	[κοπετός]

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 11]				vgl. [A 40] + [K 31] + [P 32]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οἰνίζομαι	md/ ps			sich Wein <i>holen</i>	
οἰναρίζω	vb	teil-übs		den Weinstock <i>beschneiden</i>	
οἰνοω	vb	[Eph 5.18]		sich mit Wein <i>berauschen</i>	[berauschen / Wein] [μεθύω / οἶνος]
οἴνωσις	fe			Wein <i>rausch</i>	
οἶνος	ma			Wein	
οἰνάριον	ne			ein <i>bischen</i> Wein geringer Wein	[bischen] [βραχύς]
οἰνών	ma			Wein <i>keller</i>	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 11]				vgl. [A 40] + [K 31] + [P 32]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οἴνας	fe	teil-übs		Weinstock	[Weinstock] [ἄμπελος]
οἴνη	fe	teil-übs		Weinrebe	[Rebe] [κλήμα]
παρ-οινέω	vb		w nv üs	unmittelbar- <i>dem</i> Wein anhangen beim-Wein sitzen <i>dem</i> Wein anhangen	[Wein-trinken] [οἶνο-ποτάζω]
πάρ-οινος	aj	1 Tim 3.3 Tit 1.7	w nv üs	unmittelbar- <i>dem</i> Wein Anhangender beim-Wein Sitzender Weinanhangender	Trinker πότης
παρ-οινία	fe		w nv üs	Weinanhangerei unmittelbare-Weinanhangerei	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 12]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀκινέω	vb	Apg 9.38		zögern	zaudern δι-στάζω
ὀκνηρός	aj	Mat 25.26 Röm 12.11 Php 3.1		zögernd	faul säumig ἄργος βραδύς
ὀκνίος	ma	P. Junius Heb 12.1		Zögern	
[O 12/1]				vgl. [Ä 28 + Ä 56]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οἰχομαι	md dp	teil-übs	w 2. WO	vergehen vorübergehen habhaft machen	[zugrunde gehen] [untergehen] [ἀπ-όλ-λυμι] [δύω]
παρ-οἰχομαι	md dp o. ps (dp)	Apg 14.16	w 2. WO w 2. WO	<i>für das Daneben-habhaft machen</i> <i>in das Daneben-vergehenmachen</i> <i>unmittelbar-zum Vergehen bestimmen</i> <i>für das Daneben-habhaftgemacht sn, wd</i> <i>in das Daneben-vergehendemacht sn, wd</i> <i>unmittelbar-zum Vergehen bestimmt sn, wd</i>	
[O 13]				vgl. [K 46]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀκτώ	nu			acht	
ὀγδοός	aj			achter	
ὀγδοή-κοιντα	nu	Luk 16.7		acht-zig	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 14]				vgl. [D 41]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὅλος	aj			ganz	alles πᾶς
ὅλως	av		w frei	uneingeschränkt gänzlich	
σύν-αλος	aj	aL P 48 Apg 23.14		insgesamt-ganz und gar	
[O 14]	*1 + 2 Petr, 1-3 Joh			vgl. [D 41]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
καθ-όλου	av	Apg 4.18	gr LW	demgemäß-ganz und gar bezüglich-des Ganzen kath-olisch	
καθ-ολικός	aj	aL Überschr.*	grLW	kath-olisch auf das Ganze-bezogen	
δύσκ-ολος	aj	Mar 10.24	w 2. WO	gänzlich-schwierig gänzlich-widrig	
δυσκ-όλως	av		w 2. WO	gänzlich-schwierig gänzlich-widrig	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 14/1]	hebr. Grundwort: „olam“ = „Verheimlichungszeit“, nicht „Ewigkeit“			vgl. [Ä 22/1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
Ὀλυμπος	ma	iu	hebrÜ gr LW	Verheimlichung <i>bezüglich des Gleißens</i> gleißender ² -Himmel ¹ Olymp	BF: verhüllte <i>Entwicklungszeit</i>
Ὀλυμ-πᾶς	ma	iu Röm 16.15	hebrÜ gr LW	verheimlichter-Gleißender himmlischer-Gleißender Olympus / Olympischer	
[O 15]	sonst nur in Wort-Verbindungen				falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀλίγος	aj			wenig kurz Kürze	gering ἐλάσσων
ὀλίγως	av	Codex A+B 2 Petr 2.18		ein wenig	
[O 15/1]	lt: mingo - gr. Wort nur im Latein-Wörterbuch			vgl. [Th 2]	
ὀμίχλη	fe	2 Petr 2.17	w 2. WO 3. WO	Dunst Nebel Harn <i>des Himmels</i>	Vernebelung ἀχλύς
ὀμείχω ὀμιχέω	aj		w 2. WO	harnen	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 16]				vgl. [O 32]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὄμνῶ ὄμνημι	vb			beeiden Eid ablegen	beschwören	ὀρκίζω
ὄρκ-ωμοσία	fe	Heb 7.20 Heb 7.21 Heb 7.28		Eid ² -Schwur ¹		
ὄρκ-ωμοτέω	vb			einen Eid ² -schwören ¹		
---	-			Eid	[Vereidigung]	[ἐξ-ὀρκώσις]
συν-ὄμνημι	vb		w 2. WO	sich verschwören	[vereidigen]	[ἐξ-ορκόω]
συν-ωμοσία	fe	Apg 23.13	ww w 2. WO	gemeinsam-einen Treueid Verschwörung	Zusammen-Eidung	
συν-ωμότης	ma			Verschwörer		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen		
[O 17]	Mat = Codex D / Mar = Codex A			vgl. [A 42]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:	
ὁμοίω	vb	Mat 11.16 Mar 4.30 Luk 7.31 Lk 13.18,20	w 2. WO	ähnlich machen	gleichsetzen gleichmachen vergleichen		
ὁμοίωμα	a + ft ps		w 2. WO	ähnlichgemacht sn, wd	gleichgesetzt sn, wd gleichgemacht sn, wd verglichen sn, wd		
ὁμοιάζω	vb	Mat 23.27 Mat 26.73 Mar 14.70	w 2. WO	sich ähneln	sich gleichen		
ὁμοιότης	fe	Heb 4.15 Heb 7.15	w 2. WO	Ähnlichkeit	Gleichartigkeit		
ὁμοίωμα	ne		w 2. WO	Ähnlichgemachtes	Gleichheit Gleichgestalt Angeglichenes Gleichnis	Gestalt μορφή	
ὁμοίωσις	fe	Jak 3.9	w 2. WO	Ähnliches	Gleichendes	Bild [Gleichnis]	εἰκόν [ὁμοίωμα]
ὁμοῦ	av				gleichzeitig	zusammen zugleich	σύν ἅμα
ὅμοιος	aj		w 2. WO	ähnlich	gleich gleichend		
ὁμοίως	av		w 2. WO	ähnlicher Weise	gleicher Weise	ebenso so	ὡς-αὐτως ἐάν

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original		Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 17]					vgl. [A 42]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ἄφ-ομοιόω	vb			ww w 2. WO	ab-gleichen als Abbild-gleich darstellen		
ἄφ-ομοιόομαι	md/ ps	Heb 7.3		ww w 2. WO	als Abbild-ähnlich darstellen ab-geglichen sn, wd als Abbild-gleich dargestellt sn, wd {DaBhaR = verglichen ^{vm} sn, wd}		
ἄφ-ομοίωμα	ne	üu			Ab-Gleich	[Vergleich]	[παρα-βολή]
ἄμα	av prp dt				zugleich		
ἀμάω	vb	Jak 5.4		w 2. WO	mähen ? gleichmachend vereinheitlichen	schneiden	τέμνω
ἀμητήρ	ma			w 2. WO	Mäher ? gleichmachend Vereinheitlicher		
παρ-ομοιάζω	vb	Mat 23.27		ww w 2. WO	neben-gleichen wie danebenstehend-gleichen unmittelbar-gleichen unmittelbar-ähneln		
παρ-όμοιος	aj	Mar 7.13		w nv üs 2. WO	Gleiches-danebenstehend unmittelbar-dasgleiche desgleichen unmittelbar-ähnlich		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 17]				vgl. [Ä 12]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὁμ-ιλέω	vb	Luk 24.14 Luk 24.15 Apg 20.11 Apg 24.26	w 2. WO frei	<i>sich miteinander an dem gleichen Ort-umringen</i> <i>sich</i> angleichen <i>Ansichten vergleichen und in Übereinstimmung bringen</i> <i>sich unterhalten</i> <i>Umgang haben</i>	reden	ῥέω
ὁμ-ιλος	ma aL T R Apk 18.17	<i>üü</i> <i>üü</i> <i>üü</i> <i>üü</i>	w 2. WO frei	<i>den gleichen Ort-Umringenwollender</i> <i>sich</i> Angleichender <i>Unterhaltungsuchender</i> <i>Umganghabender</i>	[Haufen]	[σωρός]
ὁμ-ιλία	fe	1 Kor 15.33	w 2. WO frei	<i>von {Übten} miteinander an dem gleichen Ort-Umringtsein</i> Angleichung Angleichung <i>im Verhalten</i> Unterhaltung Umgang		
συν-ομ-ιλέω	vb	Apg 10.27 1 Petr 3.7	w 2. WO frei	<i>sich zusammen-an dem gleichen Ort-umringen</i> <i>sich</i> zusammen-angleichen <i>sich</i> zusammen <i>dem anderen zum Ausgleich</i> angleichen <i>sich</i> <i>gemeinsam-dem anderen zum Ausgleich</i> angleichen <i>sich</i> <i>zusammen-unterhalten</i> <i>sich</i> <i>gemeinsam-unterhalten</i>		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 17/1]	aus <i>ἄνω</i> und <i>ὑπέρ</i>			vgl. [Y 8] + [O 27]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
<i>ὄναρ</i>	ne	teil-übs	w 2. WO	Traumgesicht <i>oben auf über die Wirklichkeit Gefügtes</i>	Traum <i>ἐν-ὕπνιον</i>
[O 18]	kleinasiatisches Lehnwort				falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
<i>ὄνος</i>	ma	Luk 13.15 Luk 14.5		Esel	
	fe			Eselin	
<i>ὄναριον</i>	ne	Joh 12.14		Eselein Eselchen kleiner Esel	
<i>ὄνικός</i>	aj	Mat 18.6 Mar 9.42		Esels ...	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 19]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀνειδίζω	vb			schmähen	[schelten] [νεικέω]
ὀνειδίζομαι	md / ps	1 Petr 4.14		geschmäht sn, wd	
ὀνειδισμός	ma			Schmähung	[Schmach] [ὀνειδος]
ὄνειδος	ne	Luk 1.25		Schmach	[Schelten] [νεικος]
ὀνειδιστής	aj			schmähsüchtig	
ὀνειδέιος	aj			schmähend	
ὀνειδιστικός	fe			Schmähen	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 20]					falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὄννημι	vb			Vorteil <i>haben</i>	[helfen]	[βοη-θέω]
ὀνίναμαι	a md	Phm 20		<i>s. o. p.</i> Vorteil <i>haben</i>	froh	εὖ
					Nutzen <i>haben</i>	ὠφελέω
ὄνησις	fe			Vorteil	[Nutzen]	[ὠφέλεια]
ὀνήσιμος	aj			vorteilhaft	[nützlich]	[ὠφεμιμος]
Ὀνησίμος	ma	Kol 4.9 Phm 10	w gr LW	Bevorteilender Onesimus		
ἀν-όνητος	aj	aL MS 629 1 Tim 6.9		keinen-Vorteil <i>habend</i>		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 21]				vgl. [N 7] + [N 15]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὁ-νομάζω	vb		w 2. WO 3. WO 4. WO	welches-Denken <i>Bestimmendes ist, bezeichnen</i> welches-bestimmungsgemäß ist, bezeichnen welches-gesetzmäßig ist, bezeichnen nennen	
ὁ-νομάζομαι	md/ps		w 2. WO 3. WO 4. WO w 2. WO 3. WO 4. WO	{...} welches-{als} Denken <i>Bestimmendes {ist}, sich bezeichnen {lassen}</i> {...} welches-{als}bestimmungsgemäß{es} {ist}, sich bezeichnen {lassen} {...} welches-{als}gesetzmäßig{es} {ist}, sich bezeichnen {lassen} sich nennen {lassen} sich benennen {lassen} {...} welches-{als} Denken <i>Bestimmendes {ist}, bezeichnet sn, wd</i> {...} welches-{als}bestimmungsgemäß{es} {ist}, bezeichnet sn, wd {...} welches-{als}gesetzmäßig{es} {ist}, bezeichnet sn, wd benannt sn, wd genannt nd, wd	
ὄνομα	ne		w 2. WO 3. WO 4. WO	<i>das, welches-Denken Bestimmendes ist</i> <i>das, welches-bestimmungsgemäß ist</i> <i>das, welches-gesetzmäßig ist</i> Name	Person πρόσ-ωπον

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 21]				vgl. [N 7] + [N 15]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
				wohlweislich = üu	
ἐπ-ο-νομάζω	vb		w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO	allgebiets-welches-Denken <i>bestimmend ist, bezeichnen</i> allgebiets-welches-bestimmungsgemäß <i>ist, bezeichnen</i> allgebiets-welches-gesetzmäßig <i>ist, bezeichnen</i> allgebiets-benennen benennen	
ἐπ-ο-νομάζομαι	md/ps	Röm 2.17	w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO	sich allgebiets-welches-Denken <i>bestimmend ist, {...} bezeichnen</i> sich allgebiets-welches-bestimmungsgemäß <i>ist, {...} bezeichnen</i> sich allgebiets-welches-gesetzmäßig <i>ist, {...} bezeichnen</i> sich allgebiets-{...} benennen sich {...} benennen allgebiets-welches-Denken <i>bestimmend ist, bezeichnet sn, wd</i> allgebiets-welches-bestimmungsgemäß <i>ist, bezeichnet sn, wd</i> allgebiets-welches-gesetzmäßig <i>ist, bezeichnet sn, wd</i> allgebiets-benannt sn, wd benannt sn, wd	
εὐ-ὠ-νομος	aj		w 2. WO 3. WO 4. WO frei	wohlweislich-welches-Denken <i>bestimmend ist</i> wohlweislich-welches-bestimmungsgemäß <i>ist</i> wohlweislich-welches-gesetzmäßig <i>ist</i> wohlweislich-namentlich <i>hingewiesen</i> wohlweislich-ausdrücklich <i>benannt</i> linksseitig {DaBhaR = linksnamhaft} weitere Bedeutung: <i>unheilvoll</i>	links ἀριστερός
τοῦ(ο)-νομα	ne	Mat 27.57	w 2. WO 3. WO 4. WO	das, welches-Denken <i>Bestimmendes ist, haben</i> das, welches-bestimmungsgemäß <i>ist, haben</i> das, welches-gesetzmäßig <i>ist, haben</i> den-Namen <i>haben</i>	
ψευδ-ὠ-νομος	aj	1 Tim 6.20	w 2. WO 3. WO 4. WO 5. WO	welches-fälschlich-als Denken <i>Bestimmendes bezeichnet ist</i> welches-fälschlich-als bestimmungsgemäß <i>bezeichnet ist</i> welches-lügnerisch-als gesetzmäßig <i>bezeichnet ist</i> fälschlich-Benanntes lügenhaft-so <i>genannt</i>	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üu = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 21/1]				vgl. [S 7]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄνυξ	ma			Kralle	
σαρδα-ὄνυξ	ma	Apk 21.20	w gr LW frei	Sard-onyx weiß-orange gestreifter Edelstein	Fleisch-Kralle

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 22]	siehe S 620 WoKu / durch das wörtliche „scharf“ läßt sich auch „Essig“ einbinden			vgl. [P 10]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
ὄξυνω	vb			schärfen		
ὄξύτης	fe			Schärfe Scharfsinn		
ὄξύς	aj		w 2. WO	flink geschärft	schnell ταχύς	
ὄξος	ne	Mat 27.48 Mar 15.38 Luk 23.36 Joh 19.29 Joh 19.30	w 2. WO	Essig Essigwasser Weinessig Sauerscharfer	[gesäuert] [bitter]	[ζυμίτης] [πικρός]
παρ-ὄξυνω	vb		w 2. WO 3. WO	scharf-von der Seite her angehen flink-von der Seite her angehen anstacheln anspornen {DaBhaR = neben-beflinken}		
παρ-ὄξινόμαι	md/ps	Apg 17.16 1 Kor 13.5	w 2. WO 3. WO	scharf-von der Seite her angegangen sn, wd flink-von der Seite her angegangen sn, wd angestachelt sn, wd angespornt sn, wd {DaBhaR = neben-beflinkt sn, wd}	erregen erbittern	ταράσσω παρα-πικραίνω
παρ-ὄξισμός	ma	Apg 15.39 Heb 10.24	w 2. WO 3. WO	scharf-von der Seite her Angehen flink-von der Seite her Angehen Anstachelung Ansporn {DaBhaR = Neben-beflinken}	Erregung Erbitterung	ταραχίη παρα-πικρασμός

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 23]				vgl. [Th 2/1] + [O 27] + [S 38/1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄπτομαι	ft md dp			s. o. p. eraugen s. o. p. mit dem Auge gewahren s. o. p. mit dem Auge wahrnehmen	sehen schauen erscheinen
	a ps			eraugbargemacht wd mit dem Auge gewahrbargemacht wd mit dem Auge wahrnehmbargemacht wd	Standard-Angabe der Grund-Form hier jedoch: „Optik“ ὄραω
ὄψ	ma	übs		Auge in Auge	
ὀφ-θαλμιάω	vb	teil-übs		in der Augen-Aushöhlung leiden in der Augen-Aushöhlung erkranken	
ὀφ-θαλμός	ma	teil-übs übs	w nv üs	Augen-Aushöhlung Auge	Neid Aushöhlung φθόνος θάλαμος
ομματώω	vb			mit Augen versehen	
ὄμμα	ne	Mat 20.34 Mar 8.23		Augiges zum Auge gehörendes Teil Augenbereich	[Auge] [ὀφ-θαλμός]
ὀπτάνομαι	md dp o. ps (dp)	Apg 1.3		sich vor Augen stellen sich mit den Augen sehen lassen zum sich vor Augen stellen veranlaßt sn, wd zum sich mit den Augen sehen lassen veranlaßt sn, wd	sehen ὄραω
ὀπτασία	fe			Voraugenstellung Vor-Augen-Stellen	Erscheinung [Gesicht] φάντασμα [ὄψις]
ὀπή	fe	Heb 11.38 Jak 3.11	w 2. WO	Loch Augartiges	Kluft Öffnung χάσμα ἀνοιξις

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üu = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 23]				vgl. [M 39] + [O 27]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄφις	ma		w 2. WO	Schlange Auger mit den Augen fixierendes Wesen	
ὄφειδης	aj			schlangenartig	
ὄφις	fe	Joh 7.24 Joh 11.44 Apk 1.16	w 2. WO 3. WO	Antlitz Gesicht Beaugtes zu Beaugendes Augen tragendes Angesicht	
ἐπ-οπτεύω	vb	1 Petr 2.12 1 Petr 3.2		ein Auge ² haben-auf ¹ ein Auge ² -darauf ¹ haben	schauen θε-ωερώ
ἐπ-όπτης	ma	2 Petr 1.16		allgebiets-Augenzeuge	
αὐτ-όπτης	ma	Luk 1.2		selber-Augenzeuge	
κατ-όπτρω κατ-οπτριζώ	vb		w 2. WO	allbezüglich-beaugbarmachen herab-beaugbarmachen spiegeln	
κατ-οπτριζμαι	md / ps	2 Kor 3.18	w 2. WO	s. o. p. allbezüglich beaugbarmachen s. o. p. von oben herab-beaugbarmachen widerspiegeln	schauen θε-ωερώ
κάτ-οπτρον	ne		w 2. WO	allbezüglich-Beaugbarmachender Spiegel	
ἐ(ι)σ-οπτρον	ne	1 Kor 13.12 Jak 1.23	w 2. WO	Hinein-Äugbarer mit den Augen-Hineinschenlassener unscharfer Spiegel	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 23]				vgl. [O 27]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ἀντ-οφ-θαλιμέω	vb	Apg 6.10 aL Codex D Apg 27.15	w 2. WO frei	die Aug ² -Aushöhlung ³ richten-anstatt ¹ äugen ² -entgegen ¹ das Auge ² richten-entgegen ¹ ankämpfen ² -entgegen ¹	widerstehen	ἀνθ-ίσημι
μυ-ωπάζω	vb	2 Petr 1.9 teil-übs übs	w frei	kurze Sicht haben {DaBhaR: seh-verriegeln}	Augen-verriegeln	
μον-όφ-θαλιμος	aj	Mat 18.9 Mar 9.47	w 2. WO frei	einzelnes-Auge Habender Ein-Äugiger	alleinige-Aug-Aushöhlung Habender	
ἐν-ώπιον	aj / pp		w 2. WO frei	im-Gesichtskreis angesichts	im-Auge vor, angesichts	πρό
κατ-ει-ώπιον	av prp	Eph 1.4 Kol 1.22 Jud 24	w 2. WO frei	jeweils-im-Auge entsprechend-im-Auge	im ² -Herab ¹ -Augen ³ allbezüglich-im-Auge	πρό
εὐ-προσ-ωπέω	vb	Gal 6.12	w 2. WO frei	wohlgefälliges-zu den-Augen anderer hin haben wohlgefälliges-Angesicht gegenüber anderen haben wohlgefälliges-Ansehen haben {DaBhaR: wohl-zu-Auge wd = wäre ps formuliert}	wollen	θέλω

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 23]				vgl. [O 27]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
πρόσ-ωπον	ne		w 2. WO frei	Angesicht Ansehen Individuum	Zu-Augendes <i>den Augen-Zugeordnetes</i> das die Augen-zu jemand Richtende Individuum = Un-Geteiltes
μέτ-ωπον	ne		w 2. WO	Stirn	Aug ² -Mittige ¹ zwischen-den Augen
ὑπ-ωπιάζω	vb	Luk 18.5 1 Kor 9.27	w 2. WO	verbläuen verbläuen	Augen ² -unterläufig ¹ machen zerschlagen [blau]
ὑπ-οπτεύω	vb		w 2. WO	argwöhnen	τυμπανίζω [γλαυκός]
ὑπ-οψία	fe	üu	w 2. WO	Argwohn	unterstellend-beaugen unterstellentes-Beaugen

Original		Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 23/1]					vgl. [Ph 24/2]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὄπτᾶω	vb		w 2. WO	backen	braten	[kochen] [rösten]	[πέσσω] [φρύγω]
ὄπτός	aj	Luk 24.42	w 2. WO	gebacken {DaBhaR: „geröstet“ = übs}	gebraten	[geröstet]	[φρύκτός]
ὄπτανείον	ne		w 2. WO	Backofen	Bratofen		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 24]				vgl. [Oo 3]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄπ-ωρίζω	vb		w 2. WO 3. WO frei	<i>in einem Zeitabschnitt-Saft pressen</i> <i>in einer Jahreszeit-Saft pressen</i> <i>in der Saft-Stunde einsammeln</i> <i>Obst einsammeln</i>	
ὄπος	ma			Saft	
ὄπ-ώρα	fe	Apk 18.14	w 2. WO 3. WO frei	<i>Zeitabschnitt-des Saftpressens</i> <i>Jahreszeit-des Saftpressens</i> <i>Saftpress-Stunde</i> <i>Obstzeit</i>	Frucht καρπός
ὄπ-ωρισμός	ma		w 2. WO 3. WO frei	<i>Zeitabschnitt-der Safternte</i> <i>Jahreszeit-der Safternte</i> <i>Ernte in der Saft-Stunde</i> <i>Obsternte</i>	
μετ-ὄπ-ωρον			w 2. WO 3. WO 4. WO	<i>nach-dem Zeitabschnitt-des Saftpressens</i> <i>nach-der Jahreszeit-des Saftpressens</i> <i>nach-der Saftpress-Stunde</i> Herbst	
φθιν-ὄπ-ωρικός	aj	Codex κ Jud 12	w 2. WO 3. WO frei	<i>in dem Saftpress²-Zeitabschnitt³-schwindig¹</i> <i>in der Saftpress²-Jahreszeit³-schwindig¹</i> <i>in der Saftpress²-Stunde³-schwindig¹</i> saftlos spätherbstlich	
ὄπ-ωρινός	aj		w 2. WO 3. WO frei	<i>in dem Saftpress-Zeitabschnitt</i> <i>in der Saftpress-Jahreszeit</i> <i>in der Saftpress-Stunde</i> Saftzeit frühherbstlich	
φθιν-ὄπ-ωρινός	aj	Codex A+B Jud 12	w 2. WO 3. WO frei	<i>in dem Saftpress²-Zeitabschnitt³-schwindigseiend¹</i> <i>in der Saftpress²-Jahreszeit³-schwindigseiend¹</i> <i>in der Saftpress²-Stunde³-schwindigseiend¹</i> saftlosseiend spätherbstlichseiend	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **iu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 25]					falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὀπίσω	av / prp		w frei	nach hinten hinten <i>her</i> hinten <i>nach</i> hinten		
ὀπίσθεν	av / prp		w 2. WO w 2. WO	hinten hinten hinten <i>her</i>	hinten-gesetzt hinterher-gesetzt	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 26]				vgl. [P 2] + [S 59]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀπλίζω	vb		w 2. WO	rüsten <i>bewaffnen</i>	
ὀπλιζομαι	a md	1 Petr 4.1	w 2. WO	sich rüsten <i>sich waffnen</i>	
ὄπλον	ne	Joh 18.3 Röm 6.13 Röm 13.2 2 Kor 6.7 2 Kor 10.4	w 2. WO frei	Rüstung <i>Bewaffnung</i> <i>Waffe</i> <i>Utensil</i>	
ὀπλιτεύω	vb		w 2. WO	<i>als schwer Gerüsteter dienen</i> <i>als schwer Bewaffneter dienen</i>	
ὀπλίτης	ma		w 2. WO gr LW	<i>Schwergerüsteter</i> <i>Schwerbewaffneter</i> <i>Hoplit</i>	
ὄπλις	fe	<i>üu</i>	w 2. WO	<i>Ausrüstung</i> <i>Waffentechnik</i>	
ὀπλισμός	ma		w 2. WO	Rüsten <i>Bewaffnen</i>	
ὄπλισμα	ne		w 2. WO	<i>Rüstungsstück</i> <i>Waffenstück</i>	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 26]				vgl. [P 2] + [S 59]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
καθ-οπλίζω	vb		w 2. WO	<i>von oben bis unten herab-rüsten</i> <i>allbezüglich-rüsten</i> <i>von oben bis unten herab-bewaffnen</i> <i>allbezüglich-bewaffnen</i>	
καθ-οπλίζομαι	md/ps	Luk 11.21	w 2. WO w 2. WO	<i>sich von oben bis unten herab-rüsten</i> <i>sich allbezüglich-rüsten</i> <i>sich von oben bis unten herab-bewaffnen</i> <i>sich allbezüglich-bewaffnen</i> <i>von oben bis unten herab-gerüstet sn, wd</i> <i>allbezüglich-gerüstet sn, wd</i> <i>von oben bis unten herab-bewaffnet sn, wd</i> <i>allbezüglich-bewaffnet sn, wd</i>	
καθ-όπλισις	fe		w 2. WO	<i>allbezügliche-Ausrüstung</i> <i>jeweilige-Ausrüstung</i> <i>allbezügliche-Bewaffnung</i> <i>jeweilige-Bewaffnung</i>	
παν-οπλία	fe	Luk 11.22 Eph 6.11 Eph 6.13	w 2. WO	<i>allseitige-Bewaffnung</i> All-Rüstung	
πάν-οπλος	aj		w 2. WO	<i>allseitig-bewaffnet</i> all-gerüstet	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 27]				vgl. [O 23]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄραω	vb			sehen darauf sehen wegsehen zusehen	
ὄραομαι	md ps			s. o.p. sehen gesehen sn, wd	
[ὄψομαι]	ft md dp		ww	eraugen mit dem Auge gewahren o. wahrnehmen	
[ὄψθη]	a ps		ww	eraugbargemacht wd mit dem Auge gewahrt o. wahrgenommen wd	
[εἶδω] [οἶδα]	a 2 pe			wahrnehmen o. gewahren	
ὄρατός	aj	Kol 1.16		sichtbar	
ἄ-όρατος	aj			un-sichtbar	
ὄραμα	ne		w 2. WO	Sehen Gesehenes Gesichtung	Erscheinung Gesicht φάντασμα ὄψις
ὄρασις	fe	Apk 2.17 Apk 4.3 Apk 9.17	w 2. WO	Aussehen besondere Seherfahrung Gesichterschauung	Gesicht ὄψις

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 27]				vgl. [O 23]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
ὄρεινή	fe	Luk 1.39 Luk 1.65	w 2. WO	Gebirge <i>als höherseend Sichtbares</i>		
ὄρεινός	aj	Luk 1.39 Luk 1.65	w 2. WO	gebirgiges Gebiet <i>als höherseiendes Sichtbares</i>		
ὄρος	ne		w 2. WO	Berg Berggebiet <i>als erhöht Sichtbarer</i>		
ὀρίζω	vb	Apg 11.29 Apg 17.26 Apg 17.31 Heb 4.7	w 2. WO	ersehen <i>begrenzen</i> <i>abgrenzen</i> <i>als Grenze festsetzen</i> <i>angrenzen</i> <i>definieren</i>	bestimmen	νέμω
					beschließen	βούλομαι
					ein-setzen	ἐν-τίθημι
					verordnen	τάσσω
			It LW gr LW	horizontieren		
ὀρίζομαι	ps	Luk 22.22 Apg 2.23 Apg 10.42 Röm 1.4	w 2. WO	ersehen sn, wd <i>begrenzt sn, wd</i> <i>abgegrenzt sn, wd</i> <i>als Grenze festgesetzt sn, wd</i> <i>angegrenzt sn, wd</i> <i>definiert sn, wd</i>		
			It LW gr LW	horizontiert sn,wd		
ὄριον	ne		w 2. WO	Grenze Grenzgebiet <i>Besehene</i>		
			gr LW	Orion		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 27]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
ὄρο-θεσία	fe	Apg 17.26	w 2. WO	festgesetzte-Grenze {DaBhaR = Grenz-Sitz}	ersehende-Setzung sichtbare-Setzung	
ὀρίζων	ma		w 2. WO gr LW	Grenzlinie Horizont	besehene Linie	
ὀρισμός	ma		w 2. WO	Begrenzung Definition	[Bestimmung]	[νόμος]
ὄρισμα	ne		w 2. WO	Grenzmarkierung		
ὀριστής	ma		w 2. WO	Grenze Festsetzender		
μεθ-ὄριον	aj	aL Codex A Mar 7.24	w 2. WO	mit-angrenzendes Gebiet	mit-Besehende	
σύν-ορια	fe	für Syrien Mat 4.24	w 2. WO	zusammen-angrenzendes Gebiet	zusammen-übersehbares Gebiet	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 27]					falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ἀφ-οράω	vb	Heb 12.2		weg-sehen ab-sehen	<i>hinschauen</i> [übersehen]	θε-ωρέε [παρα-θε-ωρέω]
ἀπ-είδον [ἀφ-οράω]	a2	Php 2.23	w 2. WO	<i>vorab-gewahren</i> <i>vorab-wahrnehmen</i>		
ἀφ-ορίζω	vb	Mat 13.49 Mat 25.32 Luk 6.22 Apg 13.2 Apg 19.9 Gal 2.12	w 2. WO 3. WO frei gr LW	weg-ersehen <i>ab-grenzen</i> absondern aussondern weg-horizontieren	scheiden <i>auswählen</i>	χωρίζω χειρο-τονέω
ἀφ-ορίζομαι	ps	Röm 1.1 2 Kor 6.17 Gal 1.15	w 2. WO 3. WO frei gr LW	weg-ersehen sn, wd ab-gegrenzt sn, wd abgesondert sn, wd ausgesondert sn wd weg-horizontiert sn, wd		
ἀπο-δι-ορίζω	vb	Jud 19	w 2. WO 3. WO gr LW	durch-und durch-weg-ersehen durchweg-weg-ersehen <i>durch-und durch andere-ab-grenzen</i> <i>durchweg andere-ab-grenzen</i> <i>sich durch-und durch-ab-grenzen</i> <i>sich durchweg-ab-grenzen</i> durch-und durch andere-absondern durchweg andere-absondern <i>sich durch-und durch-absondern</i> <i>sich durchweg-absondern</i> sich durchweg-weg-horizontieren	Trennung	χωρισμός
παρ-είδον [παρ-οράω]	a2 [vb]	aL Codex C Apg 17.30	w 2. WO	dabei-gewahren unmittelbar-wahrnehmen		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 27]				vgl. [Th 6] + [R 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
προ-οράω	vb	Apg 21.29		vorher-sehen	
προ-οράομαι	md/ps	Apg 2.25		s. o. p. vorher-sehen	
προ-ορίζω	vb	Apg 4.28 Röm 8.29 Röm 8.30 Eph 1.5	w 2. WO lt LW gr LW	vorher-abgrenzen zuvor-definieren zuvor-horizontieren	[bestimmen] [νέμω]
προ-ορίζομαι	a ps	Eph 1.11	w 2. WO lt LW gr LW	vorher-abgegrenzt wd zuvor-definiert wd zuvor-horizontiert sn, wd	
ἐφ-οράω	vb	INFO		allgebiets-sehen	allgebiets-gewahren ἐπ-εἶδον
φρ-ουρέω	vb	2 Kor 11.32 Php 4.7	w 2. WO w 2. WO	voraus-sehend die Aufsicht führen {lassen} bewachen wachsam behüten im Voraus-sehen	bewahren verwahren φυλάσσω φυλακίζω
φρ-ουρέομαι	md / ps	Gal 3.23 1 Petr 1.5	w 2. WO w 2. WO	vorher-besehen sn, wd bewacht sn, wd vorher-besehen sn, wd wachsam behütet sn, wd	
φρ-ουρά	fe		w 2. WO w 2. WO	davor-Sehen Bewachung davor-Sehende Bewachende	[Wächter] [φρ-ουρός]

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 27]				vgl. [Th 6] + [J 2] + [R 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
παρα-θε-ωρέω	vb		w 2. WO	übersehen neben- <i>dem</i> Gesetzten sehen {lassen}	
παρα-θεω-ρέω			w 2. WO	übersehen neben- <i>dem</i> Gesetzen fließen {lassen}	
παρα-θε-ωρέομαι	md / ps	Apg 6.1	w 2. WO	übersehen wd neben- <i>dem</i> Gesetzten-gesehen wd	vernachlässigt wd
παρα-θεω-ρέομαι			w 2. WO	übersehen wd neben- <i>dem</i> Gesetzen-fließen gelassen wd	ἀμελέομαι
καθ-οράω	vb			allbezüglich-ersehen allbezüglich-sehen	
καθ-οράομαι	md/ps	Röm 1.20	w 2. WO	allbezüglich-ersehen wd allbezüglich-gesehen wd <i>in jeder</i> Beziehung-ersehen wd <i>in jeder</i> Beziehung-gesehen wd	
ὀλιγ-ωρέω	vb	Heb 12.5	w frei	als wenig- <i>an</i> sehen geringschätzen	gering ἐλάσσω

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 27]				vgl. [Th 6] + [J 2] + [R 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
οὐρός	ma			Aufseher		
θυρ-ωρός	ma	Mar 13.34 Joh 10.3		Tür-Seher	hüten	τηρέω
	fe	Joh 18.16 Joh 18.17		Tür-Seherin		
οὐρ-άνιος	aj		w 2. WO	himmlisch oben ² -sichtbar ¹ sichtbar-oben		
οὐρ-ανός	ma		w 2. WO	Himmel sichtbar-Oberer oben ² -Sichtbarer ¹	[Himmelsluft] [Äther]	[αἰθήρ]
ἐπ-οὐρ-άνιος	aj	Ort	w	gebiets <i>des / aus / in dem</i> Gebiet- <i>des</i> sichtbar-Oberen { <i>befindlich</i> } { <i>kommend</i> }		
		Wesen		gebiets <i>des / aus / in dem</i> Gebiet- <i>des</i> oben ² -Sichtbaren ¹ { <i>befindlich</i> } { <i>kommend</i> }		
				auf <i>dem Gebiet-der</i> sichtbar-Oberen { <i>befindlich</i> }		
				auf <i>dem Gebiet-der</i> oben ² -Sichtbaren ¹ { <i>befindlich</i> }		
				{DaBhaR = auf-himmlisch}		
		Ort	2. WO	<i>aus / in dem</i> Gebiet- <i>des</i> Himmlischen { <i>befindlich</i> } { <i>kommend</i> }		
		Wesen		auf <i>dem Gebiet-der</i> Himmlischen { <i>befindlich</i> }		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 27]				vgl. [Th 6] + [J 2] + [R 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οὐρανός-θεν	av	Apg 14.17	w 2. WO	ein im sichtbar-Oberen-Sitzhabender ein im oben ² -Sichtbaren ¹ -Sitzhabender ein im Himmel-Sitzhabender	
		Apg 26.13	w 2. WO	ein im sichtbar-Oberen-sitzhabendes {Licht} ein im oben ² -Sichtbaren ¹ -sitzhabendes {Licht} ein im Himmel-sitzendes	
μεσ(ω)-ουρανία	ne	Apk 8.13 Apk 14.6 Apk 19.17	w 2. WO	Mittel-Himmel Mitte-des sichtbar-Oberen Mitte-des oben ² -Sichtbaren ¹	
θεωρία	fe	Luk 23.48	w 2. WO 3. WO gr LW	zum Sehen-Gesetztes Ansehen des Werdens Ansichtigwerden des Geschehens Schauen des Geschehens Erschauen des Geschehens Zuschauen des Geschehens The-orie	Schauspiel θέατρον
θεωρία			w 2. WO gr LW	Redefluß-des Einsetzers Redefluß-des Absetzers Redefluß-des Schauenden Redefluß-Gottes Theo-rie	
θεωρέω	vb		w 2. WO 3. WO	Gesetztes-sehen ansehen schauen erschauen zuschauen	sehen ὄραω
θεωρέω			w 2. WO 3. WO	{als} {den} Einsetzer-fließen lassen {als} {den} Absetzer-fließen lassen {als} {den} Gott-fließen lassen schauen, erschauen, zuschauen	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 28]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
ὀργίζω	vb			erzürnen zornig machen zum Zorn reizen		
ὀργίζομαι	md o./u.ps			erzürnt sn, wd zum Zorn gereizt sn, wd	oft als „aktiv“ übersetzt	
ὀργαίνω	vb			zürnen in Zorn versetzen		
ὀργαίνομαι	md/ps			zornig sn, wd mit Zorn geladen sn, wd		
ὀργή	fe			Zorn	[Strafe] [θωή]	
ὀργίλος	aj	Tit 1.7		zornig jähzornig		
ὀργιλότης	fe			Jähzorn		
παρ-οργίζω	vb	Röm 10.19 Eph 6.4 Kol 3.21		unmittelbar-erzürnen unmittelbar-zum Zorn anreizen neben-erzürnen danebenstehend-erzürnen	erbittern	παρ-πικραίνω
παρ-οργισμός	ma	Eph 4.26		unmittelbar-Angereiztsein zum Zorn Neben-Erzürnen den Danebenstehenden-Erzürnen	[Zorn]	[ὀργή]

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 29]				vgl. [A 82] + [M 11/1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀρέγω	vb			spannen	trachten κυνέω
ὀρέγομαι	pr md/ps	1 Tim 3.1 1 Tim 6.10 Heb 11.16	w 2. WO	s. o. p. anstreben sich spannen	[streben] [verlangen] [aus-strecken] [μαστεύω] [θυμαίνω] [ἐκ-τείνω]
ὄρεξις	fe	Röm 1.27	w 2. WO	angestrebtes Ziel Sichspannen	
ὄργυιά ὄργυια	fe	Apg 27.28	gr LW	Spannweite Spannbreite der Arme Orgyia	
ὄρεγμα	ne	üu		Anstreben Spannen	
ὄρεκτικός	aj			anstrebend	
ὄρεκτός	aj	üu		vorgespannt	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 30]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ορθῶ	vb			richtigen richtig <i>handeln</i>	
ὀρθότης	fe			Richtigkeit richtiges <i>Verhalten</i>	
ὀρθός	aj	Luk 24.1 Apg 14.10 Heb 12.13		richtig richtigen <i>wegs</i>	gerade εὐ-θύς
ὀρθῶς	av			richtig richtiges	
κατ-ὀρθωμα	ne	aL TR Apg 24.2	w 2. WO	<i>allbezügliche-Richtigung</i> <i>angemessene-richtige Reform</i>	
δι-ορθῶ	vb			durch-richtigen durchgehend-richtig <i>ordnen</i> durchweg-richtig <i>stellen</i>	[verbessern] [ἐπ-αν-ορθῶ]
δι-ὀρθωμα	ne	Apg 24.2	ww w	Durch-Richtigung durchgehend-richtige <i>Ordnung</i> durchweg-richtige <i>Reform</i>	[Verbesserung] Ordnung [ἐπ-αν-ὀρθωσις] τάξις
δι-ὀρθωσις	fe	Heb 9.10	ww w	Durch-Richtigen durchgehend-richtig <i>Geordnetes</i> durchweg-richtig <i>Stellendes</i>	
ἐπι-δι-ορθῶ	vb		w 2. WO	durch <i>und durch-allgebiets-richtigen</i> durchweg-gebietsumfassend-richtig <i>einrichten</i> berichtigen	
ἐπι-δι-ορθόμαι	a md	Tit 1.5	w 2. WO	<i>s. o. p.</i> durch <i>und durch-allgebiets-richtigen</i> <i>s. o. p.</i> durchweg-gebietsumfassend-richtig <i>einrichten</i> <i>s. o. p.</i> berichtigen	Ordnung τάξις

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = *selbst* + p = *persönlich* bzw. *individuell*
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original		Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 30]						falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ἀν-ορθῶ	vb	Apg 15.16 Heb 12.12	w		hinauf-richtigen für das Hinauf-richtigmachen nach oben orientiert-in die richtige Stellung bringen	aufrichten	ἐγείρω
			2. WO		wieder-richtigen wieder-richtigmachen wieder-in die richtige Stellung bringen		
ἀν-ορθόμαι	a ps	Luk 13.13	w		hinauf-gerichtet wd		
			2. WO		wieder-gerichtet wd wieder-richtiggemacht wd wieder-in die richtige Stellung gebracht wd		
ἐπ-αν-όρθωσις	fe	2 Tim 3.16	w		allgebiets-Hinauf-Berichtigung Berichtigung-in allen Gebieten-für das Hinauf	Zurechtweisung	νοῦ-θεοῦ
			2. WO		allgebiets-wieder-Berichtigung Wieder ² -Auf ¹ -Richtung ³		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 31]				vgl. [A 66]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀρθρίζω	vb	Luk 21.38		früh <i>kommen</i>	
ὀρθρεύομαι	ps			früh <i>auf</i> sn	
ὄρθρος	ma	Apg 5.21		Frühe	morgens πρωῖ
ὄρθρινός	aj	Luk 24.22		früh	Morgen πρωῖα

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 32]				vgl. [O 16]	falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὀρκῶ	vb			schwören <i>lassen</i> schwören	[<i>sich</i> verschwören]	[συν-όμνημι]
ὀρκίζω	vb	Mar 5.7 Apg 19.13 1 Thes 5.27		beschwören		
ὄρκιον	ne			Schwur <i>eines Versprechen</i>		
ὄρκ-ῶμα	ne			Schwur- <i>einer eidesstattlichen Versicherung</i>		
ὄρκος	ma			Schwur	[Eid-Schwur]	[ὄρκ-ῶμοσ(α)]
ἐν-ορκίζω	vb	1 Thes 5.27		<i>innen</i> -beschwören <i>in-dieser Sache</i> beschwören		
ἐν-ορκος	aj			<i>in-einem</i> Schwur <i>eingebunden</i>		

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 32]				vgl. [O 16]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ἐξ-ορκίζω	vb	Mat 26.63 aL in P 38 Apg 19.13	gr LW	{einen Dämon} heraus-beschwören außerordentlich {zur Aussagebereitschaft}-beschwören ex-orzisieren	
ἐξ-ορκιστής	ma	Apg 19.13	gr LW	{einen Dämon} Heraus-Beschwörer {Dämonen} austreibender-Beschwörer Ex-orzist	
ἐξ-ορκόω	vb		w 2. WO	vereidigen	heraus-schwören lassen
ἐξ-όρκωσις	fe		w 2. WO	Vereidigung	Heraus-Schwörenlassen
ἐπι-ορκέω	vb	Mat 5.33	w 2. WO frei	auf-einem Sachgebiet als einer, der neben dem Ziel schreitet, falsch schwören auf-einem Sachgebiet als Übertreter falsch schwören allgebiets-falsch schwören Meineid schwören Meineid leisten {DaBhaR = übertretend schwören ^a }	[übertreten] [παρα-βαίνω]
ἐπί-ορκος	aj	1 Tim 1.10	w 2. WO frei	auf-einem Sachgebiet als einer, der neben dem Ziel schreitet, falsch Schwörender auf-einem Sachgebiet als Übertreter falsch Schwörender allgebiets-falsch Schwörender Meineid Schwörender Meineidiger {DaBhaR = übertretend Schwörender ^a }	[Übertreter] [παρα-βάτης]
ἐπι-ορκία	fe		w 2. WO frei	auf-einem Sachgebiet falscher Schwur allgebiets-falscher Schwur Meineid Schwur Meineid	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 33]				vgl. [A 10/1] + [S 50]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄρμάω	vb		w 2. WO	anlaufen <i>und</i> stürzen hasten	stürzen πίπτω
ὄρμή	fe	Apg 14.5 Jak 3.4	w 2. WO	Anlauf Hast	[Angriff] [Ἀρῆς]
ὄρμημα	ne	Apk 18.21	w 2. WO	stürmischer Anlauf Hastigkeit	Gewalt βία
ἄφ-ορμάω	vb	teil-übs	w 2. WO 3. WO	von-einem Ausgangspunkt als Anlauf geben weg-hasten Anlaß geben	Gelegenheit καιρός
ἄφ-ορμή	fe		w 2. WO 3. WO	von-einem Ausgangspunkt als Anlauf Weg-Hasten Anlaß	
προσ-ορμάω	vb		w 2. WO	herzu-hasten herzu-anlaufen	
προσ-ορμάομαι	a ps	Mar 6.53	w 2. WO	zuorts-zum Anlaufen <i>veranlaßt</i> wd zum Herzu-Hasten <i>veranlaßt</i> wd {DaBhaR =herzu-hastengemacht wd}	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 33]				vgl. [A 10/1] + [S 50]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀρμέω	vb	teil-übs	w 2. WO	<i>an einem Anlaufort liegen</i> <i>an einem Ankerplatz liegen</i>	
ὀρμίζω	vb	teil-übs	w 2. WO	<i>an einem Anlaufort anlegen</i> <i>an einem Ankerplatz anlegen</i>	
ὄρμος	ma	teil-übs	w 2. WO	Ankerplatz Anlaufort	[Anker] [ἄγκυρα]
προσ-ορμίζω	vb		w 2. WO	<i>zu-einem Ankerplatz legen</i> <i>zu-einem Anlaufort bewegen</i>	
προσ-ορμίζομαι	a ps	teil-übs Mar 6.53	w 2. WO	<i>zu-einem Ankerplatz gelegt wd</i> <i>zu-einem Anlaufort bewegt wd</i> {DaBhaR = <i>im Hafen</i> herzu-gereiht wd}	[Hafen] [λιμὴν] [Reihe] [στῆχος]
προσ-ὄρμισις	fe		w 2. WO	<i>an einem Anlaufort Gehen</i> <i>an einen Ankerplatz Gehen</i>	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 34]				vgl. [K 45] + [L 10] + [S 41]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄρνιθεύω	vb			Vögel fangen	
ὄρνειον	ne			Vogel	
ὄρνιθιον	ne			Vögelchen	
ὄρνις	ma fe	Mat 23.37	w 2. WO	Henne Vogelhenne	
ὄρνιξ	ma fe	Codex ⲙ Luk 13.34		Hühnervogel	[Huhn] [ἄ-λεκτορίς]
[O 34/1]				vgl. [O 34]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄρνυμι	vb			entstehen	
[O 35]				vgl. [Th 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄρύσσω	vb			graben vergraben	
ὄρυγμα	ne			Graben	
δι-ορύσσω	vb			durch-graben	brechen κλάω
δι-ορύσσομαι	a ps			durch-graben wd	
ἐξ-ορύσσω	vb	Mar 2.4 Gal 4.15		aus-graben	auf-brechen ἐπι-κλάω aus-reißen ἐκ-σχίζω

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 36]				vgl. [Ch 11]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀρφανεύω	vb			eine Waise erziehen als Waise leben	
ὀρφανός	aj	Joh 14.18 Jak 1.27		Verwaister	
	ma / fe			Waise	
ὀρφανία	fe			Verwaisung Waisenstand	
ὀρφανίζω	vb			zur Waise machen	
ὀρφανίζομαι	md/ps			verwaist sn	
ἀπ-ορφανίζω	vb		w 2. WO	weg-zur Waise machen	
ἀπ-ορφανίζομαι	a ps	1 Thes 2.17	w 2. WO	verwaist sn, wd weg-zur Waise gemacht sn, wd	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 36/1]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀρχέομαι	a md dp			s. o. p. tanzen	
ὀρχησμός	ma			Tanz	
ὀρχηστήρ	ma			Tänzer	
ὀρχηστρίς	fe			Tänzerin	
ὀρχήστρα	fe		gr LW	Orchester Tanzplatz	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 37]	Wort-Verwandtschaft mit dem Partizip von „sein“ [Ä 10]				falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
δοσιώ	vb		w 2. WO 3. WO frei	<i>sich als auf</i> Seiendes <i>bedacht darstellen</i> heilig sinn huldigen <i>sich als fromm darstellen</i>	[heiligen] [weihen]	[ἀγιάζω] [εἱρώ]
δοσιος	aj		w 2. WO 3. WO frei	<i>auf</i> Seiendes <i>bedacht</i> heilig gesonnen huldig{enswert} huldige Zusage fromm	heilig	ἅγιος
ἀν-οσιος	aj	1 Tim 1.9 2 Tim 3.2	w 2. WO 3. WO frei	<i>nicht-auf</i> Seiendes <i>Bedachter</i> nicht-Heilig Gesonner Huld ² -loser ¹ Nicht-Huldigender Un-Frommer Nicht-Frommer	unheilig	βέβηλος
δοσιότης	fe	Luk 1.75 Eph 4.24	w 2. WO 3. WO frei	Bedachtsein <i>auf</i> Seiendes heilige Gesinnung Huld Frömmigkeit	Heiligkeit	ἀγιότης
δοσιως	av	1 Thes 2.10	w 2. WO 3. WO	<i>auf</i> Seiendes <i>bedacht</i> heilig gesonnen huld	heilig	ἅγιος

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 37/1]				vgl. [O 38/4]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀστέον	ne	Mat 23.27 Luk 24.39 Joh 19.36 Heb 11.22		Knochen	Bein σκέλος
οστέινος	aj			knöchern	
[O 37/2]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀσφύς	fe			Lende	Nachkomme ἑκ-γομος Hüfte μηρός
[O 38]				vgl. [P 1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὅτε	cj	Heb 9.17	w fr	als alsdann solange	
ὅτι	cj			daß da	
δι-ὅτι	cj		w 2. WO	dieweil	durch-da{ß} wegen-da{ß}
					weil denn deshalb
καθ-ὅτι	cj		w 2. WO	soweit als alldieweil	gemäß-daß
					weil wie so wie
					ἐπ-εί γάρ διὰ τοῦτο ὡς καθ-ὡς

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 38/1]				vgl. [A 25] + [B 2] + [Ä 42]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄτρυνω	vb	teil-übs teil-übs		antreiben auffordern	[ermuntern] [προ-τρέφω] [erwecken] [ἐγειρω]
ὄτρυντύς	fe	teil-übs teil-übs		Antreibung Aufforderung	[Befehl] [κέλευσις] [Ermahnung] [νου-θεσία]
παρ-ὄτρυνω [παρ-ορμάω]	vb	teil-übs teil-übs Apg 13.50 teil-übs	w 2. WO frei	anzetteln aufreizen unmittelbar-antreiben unmittelbar-auffordern	[treiben] [βάλλω] [fordern] [αἰτέω] erregen [αράσσω] [reizen] [ἐρεθίζω]
[O 38/2]				vgl. [O 37/1]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄστρακίζω	vb			durch das Scherbengericht verbannen	
ὄστρακαν	ne			Scherbe	
ὄστρακίνδα	av			nach Art des Scherbenspiels	
ὄστρακινος	aj	2 Kor 4.7 2 Tim 2.20	w frei	irden aus Scherben bestehend dem Scherbengericht verfallend	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 38/3]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οὐά οὐά	ij	Mar 15.29	w frei	Ach Uh	
[O 38/4]				vgl. [O 4]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
όα	ij			weh	
οὐάί	ij	übs		wehe	
	fe	übs		Wehe	
[O 38/5]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οὐρά	fe			Schwanz	
οὐραῖος	aj			zum Schwanz gehörig	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 39]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οὐ οὐκ οὐχ	pk		w 2. WO w 2. WO w 2. WO	nein kein <i>kein</i>	nicht nicht ein nicht <i>ein</i>
οὐκ ... εἰ μὴ	pk		w 2. WO frei	nicht ... als nur <i>lediglich</i>	nicht ... wenn nicht
οὐ-δ(ε)-αμ-ᾧς	av		w 2. WO frei	nicht ¹ -aber ² -wie ⁴ -dergleichen ³ nicht zugleich <i>keineswegs</i>	
οὐκ-έτι	av		w 2. WO	nicht mehr	nicht-noch
οὐ μὴ	pk	w 2. WO	w 2. WO	keinesfalls	nicht <i>ja</i> nicht
μὴ οὐκ	pk	w 2. WO	w 2. WO	keinesfalls	nicht <i>ja</i> nicht
οὐ-πω	av				noch ² -nicht ¹
οὐχί	av				ob nicht ist's nicht ist's nicht <i>so</i> sind's <i>etwa</i> nicht sind <i>es</i> nicht ist <i>es</i> nicht <i>so, daß</i>
		Joh 13.11 Joh 13.12			

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = *selbst* + **p** = *persönlich* bzw. *individuell*
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 40]				vgl. [D 9]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
οὐ	av			wo wohin		
ὠ-δε	av	üu	w 2. WO	hier hierher	der/die/das-aber	
[O 40/1]				vgl. [D 34]	vgl. [D 9]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οὐλή	fe				Narbe	
οὐλών	aj				narbig	
ἀπ-οὐλωσις	fe				Vernarbung	
[O 41]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
οὖς	ne				Ohr	
ὠτάριον	ne	Mar 14.47			Ohr <i>muschel</i>	[Ohr] [οὖς]
ὠτίον	ne	Mat 26.51 Luk 22.51 Joh 18.26			Ohr <i>muschel</i>	[Ohr] [οὖς]
ἐν-ωτίζομαι	a md dp	Apg 2.14			s. o. p. ins-Ohr nehmen	hören ἀκούω
[O 42]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:	
οὖν	pk				daher somit	
οὐκ-οὖν	pk	Joh 18.37			somit nicht	
μειν-οὖν-γε	pk				es bleibt-daher-doch es ist daher ² -doch ³ -ein Muß ¹	

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / **üu** = Übersetzung = unsicher / **teil-übs** = Teil-Überschneidung / **Grün** = Nicht in DaBhaR / **s** = selbst + **p** = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 43]				vgl. [A 28] + [D 9] + [Ä 1] + [O 1] + [P 51]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οὗτος αὕτη τοῦτο	pn / ma pn / fe pn / ne			dieser diese dieses	
οὕτω οὕτως	av	übs	w 2. WO 3. WO frei	also solches solcherart so <i>auf diese Weise</i>	
τοσ-οὔτος τοσ-αὕτη τοσ-οὔτο	pna / ma pna / fe pna / ne	übs	w 2. WO	so viel solch vielzählig welcher-dieser welche-diese welches-dieses	
ὅσ-ος ὅσ-η ὅσ-ον	pna / ma pna / fe pna / ne	übs	w 2. WO	so viel wie welcher-dieser welche-diese welches-dieses	
ὅσ-άκις	av	üu	w 2. WO	so-oft welches-mal	
τοι-ὅσ-δε τοι-ἄ-δε τοι-ὄν-δε	pna / ma pna / fe pna / ne		w 2. WO	aber <i>eine</i> solche der-welcher-aber die-welche-aber das-welches-aber	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen	
[O 44]	3. Version = nicht immer passend				falscher Wortstamm:	wäre die Ü. von:
ὀφείλω ὀφειλέω	vb		w 2. WO 3. WO	zum Nutzen bringen zum Nutzen bringen müssen schulden Pflicht haben	müssen	δέω
ὀφείλομαι	md/ps	Mat 18.30 Mat 18.34	w 2. WO 3. WO	nutzbringend sn, wd schuldiggelieben sn, wd verpflichtet sn, wd		
ὀφλισκάνω	vb	üü	w 2. WO 3. WO	Nutzen bringen Schuld haben Verpflichtung haben		
ὀφείλημα	ne	üü Mat 6.12 üü Röm 4.4	w 2. WO 3. WO w 2. WO 3. WO	auf Verfehlung beruhende Nutzenerbringung Schuld auf Verfehlung beruhende Pflicht Nutzenbringung Schuld Pflicht	[Schuldigkeit]	[ὀφείλη]
ὀφειλέτης	ma	üü	w 2. WO	Nutzenbringen Müssender Schuldner Verpflichteter	[schulden]	[ὀφείλω]
ὀφειλή	fe	Mat 18.32 Röm 13.7 1 Kor 7.3	w 2. WO	Nutzenerbringen Schuldigkeit Verpflichtung	[Schuld]	[ὀφείλημα]
ὄφελον	pt a2	1 Kor 4.8 2 Kor 11.1 Gal 5.12 Apk 3.15	w 2. WO	Nutzenerbringen Schuldendes Verpflichtendes	können	δύναμαι
προσ-οφείλω	vb	Phm 19	w 2. WO	zudem- Nutzen erbringen zu-schulden zudem-Pflicht haben		

Schriften: Book Antiqua + Arial Narrow + Bwgrkl / Vokabel-Struktur: Konkordant / üü = Übersetzung = unsicher / teil-übs = Teil-Überschneidung / Grün = Nicht in DaBhaR / s = selbst + p = persönlich bzw. individuell
griechisch-Kursiv = Form unsicher / Kursiv-Übersetzung = keine direkte Grundtext-Entsprechung / [A 1] bis [Oo 4] entspricht der Auflistung der WORT-Familien in DaBhaR

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 44]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὠφελέω	vb			nützen	
ὠφελοῦμαι	md o./u. ps	Mat 15.5 Mat 16.26 Mar 7.11 Luk 9.25 1 Kor 13.3 Heb 13.9		zum Nutzen sn, wd {DaBhaR: Nutzen <i>haben</i> = wäre aktiv formuliert} nutzbar sn, wd	
ὄφελος	ne	1 Kor 15.32 Jak 2.14 Jak 2.16		Nützlich	
ὠφέλημα	ne			vorhandener Nutzen	
ὠφέλεια	fe	Röm 3.1 Jud 16		Nutzen	Vorteil ὄνησις
ὠφέλιμος	aj	1 Tim 4.8 2 Tim 3.16 Tit 3.8		nützlich nütze	
ἀν-ωφελής	aj	Tit 3.9 Heb 7.18		nutz-los Nutz ² -lossein ¹ Nutz ² -losigkeit ¹	[un-nütz] [ἀν-ωφέλητος]
ἀν-ωφέλητος	aj			un-nütz	

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 44/1]				vgl. [B 16/6]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄφρυάω	vb			terrassenförmig bestehen	
ὄφρυόεις	aj			in Terrassen erbaut	
ὄφρυς	fe	Luk 4.29	w 2. WO	Terrassenrand Schwelle Augenbraue	[Hügel] [βουνός]
[O 44/2]				vgl. [L 25]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
οχθέω	vb			sich empören	mißmutig sn [entrüstet sn, wd]
προσ-οχθίσω	vb	Heb 3.10 Heb 3.17		sich zuorts-empören sich ekeln	zürnen ὀργαίνω

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 44/3]	Stadt in Syrien oder Pisidien			vgl. [Ä 56]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄχυρόω	ma			beschirmen	
ἀντι-οχεύς	aj	Apg 6.5	w	Zugehöriger zu der anstatt-Beschirmenden	
			2. WO	Zugehöriger zu der anstelle von-Beschirmenden	
			w	Zugehöriger zu der anstatt-Habenden	
2. WO	Zugehöriger zu der anstelle von-Habenden				
gr LW	Anti-Ochier				
Ἄντι-όχεια	fe	Apg ... Gal 2.11 2 Tim 3.11	w	anstatt-Beschirmende	
			2. WO	anstelle von-Beschirmende	
			w	anstatt-Habende	
2. WO	anstelle von-Habende				
gr LW	Anti-Ochia				

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 45]				vgl. [K 53/1] + [K 55]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀχλέω	vb			belästigen	plagen πλήσσω
ὀχλέομαι	pr md/ps	Apg 5.16		belästigt sn, wd	
ὀχληρός	aj			lästig	
ὀχλησις	fe			Belästigung	
ὄχλος	ma	teil-übs	w 2. WO	Belästigende Menge Volksmenge	Volk [mengen] λαός [κεράννυμι]
ἐν-οχλέω	vb	Heb 12.15		innen-belästigen innerlich-belästigen	beunruhigen plagen ταράσσω πλήσσω
ἐν-οχλέομαι	pr md/ps	Luk 6.18		innen-belästigt sn, wd innerlich-belästigt sn, wd	
παρ-εν-οχλέω	vb	Luk 18.5 Apg 15.19	w frei	unmittelbar-innen-belästigen unmittelbar-innerliche Last auferlegen	beunruhigen ταράσσω
[O 45/1]				vgl. [Ä 35] + [S 47]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὀχυρόω	vb	teil-übs		befestigen Bollwerk bauen	[festigen] [στηρίζω]
ὀχύρωμα	ne	teil-übs 2 Kor 10.4		Befestigung Bollwerk	
ὀχυρός	aj			befestigt	[fest] [στερεός]

Original	Form	Bem.:	WO	Übersetzung	nicht konkordante Übersetzungen
[O 46]				vgl. [Ä 10] + [S 19]	falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄψ-ωνέω	vb		1t LW 2. WO 3. WO	<i>sich als Ration-vorhandensein erweisen</i> Ration-einkaufen Kost-einkaufen	
ὄψ-ώνιον	ne	Luk 3.14 Röm 6.23 1 Kor 9.7 2 Kor 11.8	1t LW 2. WO 3. WO	vorhandenseiende ² -Ration ¹ eingekaufte ² -Ration ¹ eingekaufte ² -Kost ¹	Lohn μισθός
ὄψάριον ὄψον	ne		1t LW 2. WO	Fischration Fischkost	Fisch ἰχθύς
παρ-οψίς	fe	Mat 23.25 Mat 23.26	1t LW 2. WO 3. WO	unmittelbarer-Rationenzuteiler unmittelbarer-Kostzuteiler Teller	Schüssel τρίβλιον
[O 47]					falscher Wortstamm: wäre die Ü. von:
ὄψίζω	vb			zu spät kommen	
ὄψέ	av	üu	w 2. WO	Abendzeit Zeit der Späte des Tages	
ὄψιμος	aj	üu Jak 5.7	w 2. WO	abendlich spätfolgend	
ὄψιρος	aj		w 2. WO	abends spät	Abend ὄψια
ὄψια	fe	üu	w 2. WO	Abend Späte des Tages	